

Avtale for Web Order Invoice

Leverandørens navn ("Leverandøren") og IBM-enheten som Leverandøren gjør forretninger med (International Business Machines Corporation ("IBM") eller annen tilknyttet enhet) ("Kjøper") er enige om at betingelsene i denne Avtalen utgjør hele avtalen om Kjøperens standard Web Order Invoice-tjenester (slik dette er definert nedenfor), og at disse betingelsene erstatter eventuell tidligere muntlig eller skriftlig kommunikasjon mellom partene angående disse Tjenestene.

"Tjenestene" er en web-basert tjeneste som lar Kjøper og Leverandør utveksle forretningsdata og andre bindende kjøps- og salgsdokumenter. Dette kan omfatte innkjøpsordrer, fakturaer, betalingsanvisninger, avviste fakturaer, leveringsprognoser, forsendelsesdokumenter og andre dokumenter i elektronisk format (samlet kalt "Dokumenter").

Avtalen er gjeldende inntil den sies opp. Det vil ikke bli krevd noen avgifter for Tjenestene i avtaleperioden. Hver av partene kan si opp denne Avtalen ved tretti (30) dagers skriftlig varsel, eller umiddelbart ved skriftlig varsel ved vesentlig mislighold av den andre parten. Samtlige av Kjøpers kjøps- eller lisensaktiviteter med Leverandøren som utføres ved hjelp av Tjenestene, vil være underlagt gjeldende avtaler mellom partene angående slike kjøps- og lisensaktiviteter.

1.0 E-COMMERCE:

Partene vil utføre transaksjoner ved hjelp av Tjenestene. For å bruke Tjenestene vil Leverandøren motta en bruker-ID og et passord for å registrere seg som bruker av Tjenestene. Hver av partene kan bruke en tredjepartsleverandør for nettverkstjenester, forutsatt at den andre parten får skriftlig varsel seksti (60) dager på forhånd ved eventuelle endringer som gjelder slike tjenester. Et Dokument anses som mottatt den datoen det gjøres tilgjengelig på Tjenestene for tilgang for partene. Mottakerparten varsler straks avsenderparten hvis et Dokument blir mottatt i uforståelig form, forutsatt at avsenderparten kan identifiseres. I tilfelle slikt varsel mangler, skal avsenderpartens registrering av innholdet i et slikt Dokument gjelde. Hver av partene skal autentisere Dokumenter ved hjelp av en bruker-ID og et passord, og skal vedlikeholde sikkerhetsprosedyrer som hindrer uautorisert bruk.

2.0 LISENSER OG DATA:

Hvis Kjøperen leverer noe materiell som er relatert til Tjenestene ("Materiell"), gir Kjøperen Leverandøren en ikke-eksklusiv lisens til å bruke, utføre, reproducere, vise og distribuere, kun innenfor Leverandørens firma, kopier av

slikt Materiell. Leverandøren må gjengi alle opplysninger om opphavsrett og eiendomsrett på eventuelle kopier som blir laget under lisensen som blir gitt i dette avsnittet. Ideer, konsepter, kunnskap eller teknikker som er utviklet eller skaffet til veie av en av partene, eller av begge, i tilknytning til denne Avtalen, kan fritt brukes av begge parter, i henhold til gjeldende patenter og opphavsretter. Hver av partene er ansvarlig for administrasjon av og sikkerhet for dataene som er lagret på eller blir sendt over sine respektive nettverk.

3.0 GARANTIBEGRENSNING:

Kjøperen garanterer ikke uavbrutt eller feilfri drift av Tjenestene, eller at alle feil vil bli rettet opp. Alt Materiell og alle Tjenester som leveres til Leverandøren i henhold til denne Avtalen, leveres UTEN GARANTIER AV NOE SLAG. Leverandøren er ansvarlig for resultatene som oppnås fra bruken av Tjenestene.

4.0 ANSVARSBEGRÆNSNING:

I den grad loven tillater det, vil ingen av partene under noen omstendighet være ansvarlig overfor den andre parten for tapte inntekter, tapt fortjeneste, avledede, indirekte, spesielle eller straffebetingede skader eller tap. Partenes samlede erstatningsansvar vedrørende denne Avtalen, uansett ansvarsgrunnlag, er begrenset til:

1. faktiske og rimelige skader på person (herunder død);
2. faktiske og rimelige skader på eiendom; og
3. Begrensningene i dette avsnittet gjelder Kjøpers morselskap, datterselskaper, andre relaterte juridiske enheter og underleverandører.

5.0 GENERELT:

Ingen av partene gir den andre parten rett til å bruke sine varemerker, varenavn eller andre betegnelser i kampanjer eller publikasjoner uten på forhånd å ha innhentet skriftlig tillatelse. Hver av partene gir den andre parten bare de lisenser og rettigheter som er spesifisert her. All informasjon som utveksles, er ikke-konfidensiell. Hvis en av partene ønsker utveksling av konfidensiell informasjon, skal det skje under en separat undertegnet avtale om utveksling av konfidensiell informasjon. For eventuelle personopplysninger som gjelder medarbeidere eller underleverandører som Leverandøren fremskaffer til Kjøperen, skal Leverandøren ha inngått avtale med medarbeiderne eller underleverandørene om frigivelse av informasjonen til Kjøperen, og gi Kjøperen tillatelse til å bruke slik informasjon i forbindelse med denne Avtalen. Ingen av partene er ansvarlige for manglende oppfyllelse av sine forpliktelser hvis dette skyldes forhold som ligger utenfor partenes kontroll. Leverandøren bekrefter at han ikke skal overdra, eller på annen måte overføre, denne Avtalen eller sine Rettigheter i henhold til denne Avtalen. Ethvert slikt forsøk er ugyldig. Begge parter samtykker i å rette seg etter gjeldende lovgivning herunder gjeldende lovgivning for eksport og import.

Denne Avtalen er underlagt lovgivningen i det landet der Kjøperen er lokalisert, unntatt:

1. i USA (inkludert hvis noen del av transaksjonen skjer i USA) Puerto Rico eller Folkerepublikken Kina, der Avtalen er underlagt lovgivningen i delstaten New York,
 2. i Australia, der Avtalen er underlagt lovgivningen i den delstaten eller det territoriet der Kjøperen er lokalisert,
 3. i Albania, Armenia, Aserbajdsjan, Bosnia-Hercegovina, Bulgaria, Georgia, Hviterussland, Jugoslavia, Kazakhstan, Kirgisistan, Kroatia, Makedonia, Moldova, Polen, Romania, Russland, Slovakia, Slovenia, Tadsjikistan, Turkmenistan, Ukraina, Ungarn og Usbekistan, der Avtalen er underlagt lovgivningen i Østerrike,
 4. i Estland, Latvia og Litauen, der Avtalen er underlagt lovgivningen i Finland,
 5. i Canada, der avtalen er underlagt lovgivningen i provinsen Ontario, og
 6. i Storbritannia og Nord-Irland, der Avtalen er underlagt lovgivningen i England.
- Med mindre annet er fastsatt i lokale lover som ikke kan fraskrives eller begrenses i avtale, må enhver rettsforfølgelse eller annet søksmål som gjelder denne avtalen, være påbegynt ikke senere enn to (2) år fra datoen da årsaken til søksmålet oppstod. Enhver gjengivelse av denne Avtalen som er laget med pålitelige midler anses som en original.

Som autorisert representant for mitt selskap, aksepterer jeg Avtalen for Web Order Invoice, slik den er presentert ovenfor.

Jeg aksepterer

AKSEPTERT AV:

AKSEPTERT AV:

Ved:

Ved:

Kjøperens underskrift

Dato

Leverandørens underskrift

Dato

Navn i blokkbokstaver

Navn i blokkbokstaver

Tittel & orgainsasjon

Tittel & orgainsasjon

Kjøperens adresse:

Leverandørens adresse:

Tittel: Avtale for Web Order Invoice
Eier: Global Procurement

Utgitt: 10/01
Revidert: 2/02